



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 1/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021


версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

1 Назва речовини/суміші і підприємства

- Ідентифікатор продукту
 - Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**
 - Важливе ідентифіковане застосування речовини/ суміші і nereкомендовані застосування
 - Застосування речовини/ суміші
 - Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
 - Виробник/постачальник:
 - Відділ, який надає довідкову інформацію:
 - Телефон екстреного зв'язку:
- Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- Очищувач
- ТОВ «МЦ Баухемі»
07541, м. Березань, вул. Маяковського, 38,
Тел/факс +38 04576-65453
Моб. +38 067-657-20-31
www.mc-bauchemie.ua
- MC-Bauchemie Müller GmbH & Co. KG
Am Kruppwald 1-8
D-46238 Bottrop
Tel.: +49(0)2041-101-0
Fax.: +49(0)2041-101-64017
E-Mail: info@mc-bauchemie.de
- msds@mc-bauchemie.de
- Telefon: +49 / (0)700 24112112 (MCR)

2 Можлива небезпека

- Класифікація речовини або суміші
Гост. токс. 5 H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
Хім. опік шкіри 1B H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.
Ушкодж. очей 1 H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
 - Елементи маркування
 - Елементи маркування GHS
 - Піктограми загроз
 - Сигнальне слово
 - Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:
- Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).
- 
- GHS05
- Небезпека
- phosphoric acid

(продовження на сторінці 2)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 2/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: Donnital Concretex 101

(продовження сторінки 1)

- **Вказівки щодо небезпеки** *Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні. Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і ушкодження очей важкого ступеню.*
- **Вказівки щодо безпеки** *Не вдихати пил або туман. Носити захисні рукавиці/захисний одяг/засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя. ПРИ КОНТАКТІ ЗІ ШКІРОЮ (або волоссям): Негайно зняти усі забруднені і просочені продуктом частини одягу. Змити шкіру водою/прийняти душ. ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі. Негайно зателефонувати у ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ОТРУЙНИХ РЕЧОВИН / лікарю. Особливе лікування (див. на цій етикетці).*
- **Інші небезпеки**
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккумулятивних і токсичних):** *Не застосовується.*
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккумуляції):** *Не застосовується.*

3 Склад/ інформація про складники

- **Ідентифікаційний(і) номер(и)** *Bortfalder*
- **Хімічна характеристика: суміші**
- **Опис:** *Суміш: складається з нижченаведених речовин.*

Небезпечні складники:

7664-38-2	phosphoric acid <i>Короз. мет. 1, H290; Хім. опік шкіри 1B, H314; Гост. токс. 4, H302; Гост. токс. 5, H313</i>	25-50%
68439-57-6	Sulfonic acids, C14-16-alkane hydroxy and C14-16-alkene, sodium salts <i>Хім. опік шкіри 2, H315; Eye Irrit. 2A, H319; Гост. токс. 5, H303; Гост. токс. 5, H333</i>	<1,5%

4 Заходи першої допомоги

- **Опис заходів першої допомоги**
- **Загальні вказівки:** *Негайно зняти предмети одягу, забруднені продуктом.*
- **При вдиханні:** *У непритомному стані покласти на бік і перевозити у стабільному положенні на боці.*
- **При контакті зі шкірою:** *Негайно змити водою з милом і добре сполоснути.*

(продовження на сторінці 3)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 3/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

- (продовження сторінки 2)
- **При контакті з очима:** Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими, проконсультуватись з лікарем.
 - **При потрапленні у шлунково-кишковий тракт:** Дати випити багато води і забезпечити доступ свіжого повітря. негайно викликати лікаря.
 - **Вказівки для лікаря:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
 - **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**
 - **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

5 Заходи з пожежогасіння

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:** CO₂, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи не потрібні.

6 Заходи при випадковому потрапленні у навколишнє середовище

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях** Носити захисне спорядження. Незахищених осіб вивести з небезпечної зони.
- **Заходи з захисту навколишнього середовища:** Особливі заходи не потрібні.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати за допомогою матеріалу, який зв'язує рідини (пісок, кізельгур, засіб, який зв'язує кислоту, універсальна зв'язувальна речовина, тирса). Використати нейтралізуючий засіб. Забруднений матеріал утилізувати як відходи згідно з розділом 13. Забезпечити достатню вентиляцію.

(продовження на сторінці 4)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 4/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

- (продовження сторінки 3)
- **Посилання на інші розділи** Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

7 Використання і зберігання

- **Використання:**
- **Застереження для безпечного використання** Забезпечити хорошу вентиляцію/відсмоктування на робочому місці.
Уникати утворення аерозолів.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи не потрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:** Особливих вимог немає.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:** Не потрібний.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

8 Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:** Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Контрольні параметри**

· **Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці**

7664-38-2 phosphoric acid

IOELV (EU)	короткочасне значення: 2 mg/m ³ довготривале значення: 1 mg/m ³
------------	--

· **Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)**

68439-57-6 Sulfonic acids, C14-16-alkane hydroxy and C14-16-alkene, sodium salts

орально	DNEL	12,95 mg/kg bw/Tag (ArL)
дермально	DNEL	2158,33 mg/kg bw/day (ArL)
інгалятивно	DNEL	152,22 mg/m ³ (ArL)

(продовження на сторінці 5)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 5/10

паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

- (продовження сторінки 4)
- **Додаткові вказівки:** Основою послужили списки, чинні на момент укладення паспорта безпеки.
 - **Обмеження і контроль впливу**
 - **Засоби індивідуального захисту:**
 - **Загальні заходи з захисту і гігієни:** Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.
Негайно зняти забруднений, просочений одяг.
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.
Уникати контакту з очима і шкірою.
 - **Захист органів дихання:** При короткочасних або незначних впливах носити респіратор; при інтенсивному або тривалому перебуванні під дією продукту використовувати респіратор/протигаз з автономною системою подачі повітря.
 - **Захист рук:** Захисні рукавиці
Матеріал рукавиць необхідно обирати з врахуванням часу проникнення, проникної здатності і деградації матеріалу.
Після зняття рукавиць застосувати засоби для чищення шкіри і догляду за шкірою.
 - **Матеріал захисних рукавиць**
Вибір відповідних рукавиць залежить не тільки від матеріалу, але й від інших якісних характеристик та відрізняється залежно від виробника. Оскільки продукт призначений з кількох речовин, то неможливо прорахувати наперед стійкість матеріалу рукавиць, на основі чого перед застосуванням необхідно провести відповідні випробування.
 - **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць**
Точний час проникнення необхідно дізнатись у виробника захисних рукавиць і дотримуватись в подальшому.
 - **Захист очей:** Захисні окуляри
Захисні окуляри, які щільно прилягають
 - **Захист тіла:** Робочий захисний одяг

9 Фізичні та хімічні властивості

- Інформація про основні фізичні та хімічні властивості
- Загальна інформація
- **Зовнішній вигляд:**
 - **Форма:** Рідкий
 - **Колір:** Світло-жовтий
 - **Запах:** Без запаху
- **Рівень pH:** Не визначено.
- **Зміна стану**
 - **Температура плавлення/область плавлення:** 42,4 °C

(продовження на сторінці 6)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 6/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: Donnital Concretex 101

(продовження сторінки 5)

Температура кипіння/область кипіння: 100 °C	
· Точка займання:	Не застосовується.
· Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним.
· Тиск пари при 20 °C:	23 hPa
· Щільність при 20 °C:	1,36 g/cm ³
· Розчинність у/ змішуваність з вода:	Не змішується або мало змішується.
· Інша інформація	Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

10 Стабільність та реактивність

- **Реактивність** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:** Не розпадається при належному застосуванні.
- **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

11 Інформація про токсичність

- **Інформація про токсичний вплив**
- **Гостра токсичність:**

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

7664-38-2 phosphoric acid

орально	LD50	1530 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	2740 mg/kg (Kaninchen)

68439-57-6 Sulfonic acids, C14-16-alkane hydroxy and C14-16-alkene, sodium salts

орально	LD50	>2000 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	6300 mg/kg (Kaninchen)
інгалятивно	LC50/4 h	52 mg/l (Ratte)

- **Первинна подразнююча дія:**
- **на шкіру:** Спричиняє роз'їдаючу дію на шкіру і слизову оболонку.
- **на очі:** Спричиняє сильну роз'їдаючу дію.
- **Сенсибілізація:** Даних за сенсибілізуючу дію немає.

(продовження на сторінці 7)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 7/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: Donnital Concretex 101

(продовження сторінки 6)

· **Додаткова токсикологічна інформація:**

При ковтанні може виникнути сильна подразнююча дія ротової порожнини і глотки, а також небезпека перфорації стравоходу і шлунку.

12 Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· **Токсичність**

· **Токсичність для водних організмів:**

7664-38-2 phosphoric acid

LC50/96h	138 mg/l (Gaa)
EC50	270 mg/l (BEL)
LC0/48h	100-1000 mg/l (Fisch)

68439-57-6 Sulfonic acids, C14-16-alkane hydroxy and C14-16-alkene, sodium salts

IC50/72h	230 mg/l (BEL)
LC50/96h	4,2 mg/l (Danio rerio)
	1-10 mg/l (Brachydanio rerio)
EC50/48h	4,5 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
NOEC	3,2 mg/l (Ske)
	6,7 mg/l (Daphnia magna)
ErC50/72h	5,2 mg/l (Ske)

· **Стійкість і здатність до розкладання**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Поведінка у навколишньому середовищі:**

· **Потенціал до біонакопичення**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Рухливість у ґрунті**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

· **Додаткові екологічні вказівки:**

· **Загальні вказівки:**

Не можна зливати у стічні води або у водозбірний колодезь у нерозведеному або у ненейтралізованому стані.
Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

· **Результати оцінювання PBT і vPvB**

· **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):**

Не застосовується.

· **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):**

Не застосовується.

· **Інша шкідлива дія**

Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

UA

(продовження на сторінці 8)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 8/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

(продовження сторінки 7)

13 Вказівки щодо утилізації

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:** Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:** Утилізувати згідно з приписами компетентних органів.

14 Інформація щодо транспортування

- **Номер ООН**
- **ADR, IMDG, IATA** UN1805
- **Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН**
- **ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))** КИСЛОТИ ФОСФОРНОЇ РОЗЧИН
- **IMDG, IATA** PHOSPHORIC ACID, SOLUTION
- **Клас небезпеки вантажу**
- **ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))**
- **Клас** 8 (C2) Їдкі речовини
- **Етикетка, яка вказує на небезпечний вантаж** 8
- **IMDG, IATA**
- **Клас** 8 Їдкі речовини
- **Етикетка** 8
- **Група упаковки**
- **ADR, IMDG, IATA** III
- **Небезпека для навколишнього середовища:**
- **Речовина, яке забруднює морське середовище:** Так
- **Спеціальні запобіжні заходи для користувача** Увага: Їдкі речовини
- **Ідентифікаційний номер небезпеки (Число Кемлера):** 80
- **Номер EMS (міжнародний сервіс експрес-доставки пошти):** F-A, S-B
- **Групи сегрегації** Acids
- **Stowage Category** A

(продовження на сторінці 9)

UA



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 9/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: **Donnitil Concretex 101**

(продовження сторінки 8)

· Segregation Code	SG36 Stow "separated from" SGG18-alkalis. SG49 Stow "separated from" SGG6-cyanides
· Транспортування масових вантажів згідно з Додатком II Конвенції MARPOL 73/78 (Міжнародна конвенція про запобігання забрудненню з суден) та Кодексом ІВС (Міжнародний кодекс Міжнародної морської організації щодо будування та обладнання суден, які перевозять небезпечні хімічні речовини насапом)	Не застосовується.
· Транспортування/додаткова інформація:	
· ADR (Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ДОПНВ))	
· Вивільнені кількості (EQ):	E1
· Обмежена кількість (LQ)	5L
· Категорія транспортування	3
· Код обмеження транспортування у тунелях	E
· Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):	UN 1805 КИСЛОТИ ФОСФОРНОЇ РОЗЧИН, 8, III

15 Нормативна інформація

- Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші
- Директива 2012/18/ЄС
- Небезпечні речовини за назвами - Додаток I Жоден зі складників не міститься.
- Оцінка безпечності речовини: Оцінка безпечності речовини не проводилась.

16 Інші дані

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

- Важливі фрази
H290 Може викликати корозію металів.
H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.
H303 Може бути шкідливим для здоров'я при проковтуванні.
H313 Може бути шкідливим для здоров'я при контакті зі шкірою.
H314 Спричиняє важкі хімічні опіки шкіри і uszkodження очей важкого ступеню.

(продовження на сторінці 10)



BE SURE. BUILD SURE.

сторінка: 10/10

паспорт безпеки
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 24.10.2021

версія № 5

змінена версія від: 17.10.2021

Торгова назва: Donnital Concretex 101

(продовження сторінки 9)

H315 Спричиняє подразнення шкіри.

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H333 Може бути шкідливим для здоров'я при вдиханні.

· **Відділ, який видає паспорт безпеки:**

Technische Abteilung

· **Контактна особа:**

· **Скорочення і аббревіатури:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Короз. мет. 1: Corrosive to metals – Category 1

Гост. токс. 4: Acute toxicity – Category 4

Гост. токс. 5: Acute toxicity – Category 5

Хім. опік шкіри 1B: Skin corrosion/irritation – Category 1B

Хім. опік шкіри 2: Skin corrosion/irritation – Category 2

Ушкодж. очей 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A

· *** Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

UA